Beterri Kostako Industrialdea, S.A.

Aurrekontua betetzeari eta legezkotasunari buruzko adostutako prozeduren txostena 2018 ekitaldian

Informe de Procedimientos Acordados sobre el Cumplimiento Presupuestario y de Legalidad correspondiente al ejercicio 2018

Deloitte, S.L.
Ercilla, 24
48011 Bilbao
España

Tel: +34 944 44 70 00
www.deloitte.es

Aurrekontua betetzeari eta legezkotasunari buruzko adostutako prozeduren txostena

Kontrol Ekonomikoko Bulegoari, Sozietateak aginduta

Sektore publikoko Beterri Kostako Industrialdea, S.A.-ri (aurrerantzean Sozietatea) aplikatu beharreko 2018ko ekitaldiko aurrekontua betetzeari eta legezkotasunari buruz zuekin adostutako prozedurak egin ditugu (jarraian adierazi dira). Horien norainokoa eta edukia Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Ekonomia Sailak egindako 2018ko abenduaren 18ko 2/2018 Zirkularrean (Zirkularra) dago aurreikusita. Gure lana egiteko, Espainian oro har onartuta dauden eta adostutako prozeduren aginduei aplikatu behar zaizkien arau profesionalei jarraitu diegu. Horrelako lanetan txostenaren irakurleak ateratzen ditu bere ondorioak, jakinarazten zaizkion aurkikuntza objektiboak kontuan hartuta. Aurkikuntza horiek zuek definitutako prozedura zehatzak aplikatzetik eratorri dira, adierazitako zirkularrean aipatzen den sozietateari aplikatu beharreko araudiarekin lotutako hainbat alderdi betetzeari buruzko ebaluazioa egin ahal izan dezazuen. Halaber, txostenaren hartzaileak izango du erdietsi nahi diren helburuak lortzeko egin diren prozeduren nahikotasunari buruzko ardura. Beraz, guk ez dugu inongo erantzukizunik izango aplikatutako prozeduren nahikotasunari buruz.

Horren guztiaren arabera, honako hauek izan dira aurrekontua betetzeari eta legezkotasunari buruzko memoria (memoria) dela-eta 2018ko abenduaren 31n amaitu zen ekitaldirako aplikatutako prozedurak (sozietateko administratzaileek prestatu eta sinatuta):

1. Aurrekontu-araubidea arautzen duten arauen betetze-mailari dagokionez (ustiapen- eta kapital-aurrekontuak), eta

Informe de Procedimientos Acordados sobre el Cumplimiento Presupuestario y de Legalidad

A la Oficina de Control Económico por encargo de la Sociedad

Hemos llevado a cabo los procedimientos acordados con Uds. que se indican a continuación en relación con el cumplimiento presupuestario y de legalidad del ejercicio 2018 aplicable a Beterri Kostako Industrialdea, S.A. (en adelante la Sociedad) cuyo alcance y contenido se encuentra previsto en la Circular nº 2/2018 de fecha 18 de diciembre de 2018 emitida por el Departamento de Hacienda y Economía del Gobierno Vasco (la Circular). Nuestro trabajo se ha realizado siguiendo normas profesionales de general aceptación en España aplicables a los encargos de procedimientos acordados. En un trabajo de este tipo es el lector del informe quien obtiene sus propias conclusiones a la luz de los hallazgos objetivos sobre los que se le informa, derivados de la aplicación de los procedimientos concretos definidos por Uds. con el propósito de permitirles la evaluación del cumplimiento de determinados aspectos relacionados con la normativa aplicable a la Sociedad a la que se hace referencia en la mencionada Circular. Asimismo, el destinatario del informe es responsable de la suficiencia de los procedimientos llevados a cabo para los propósitos perseguidos. En consecuencia, no asumimos responsabilidad alguna sobre la suficiencia de los procedimientos aplicados.

Conforme a lo anterior, los procedimientos aplicados para el ejercicio finalizado a 31 de diciembre de 2018 sobre la memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad adjunta (la memoria), preparada y firmada por los Administradores de la Sociedad han sido los siguientes:

1. En relación con el grado de cumplimiento de las normas reguladoras del Régimen presupuestario (presupuestos de explotación y capital) así como el

aurreikusitako helburuak bete izanari dagokionez, honakoa egiaztatu dugu:

1.1. Kapital- eta ustiapen-aurrekontuei buruz erantsi den memorian azaldutako informazioa Zirkularraren II. eranskinean ezarritako formatuan azaldu da.

1.2. Aurreko 1.1 paragrafoan aipatu diren kapital- eta ustiapen-aurrekontuei buruz "Hasierako aurrekontua" izeneko zutabean azaltzen diren zenbatekoak bat datoz Euskal Autonomia Erkidegoko (EAE) aurrekontuetan hasieran onetsi zirenekin. Halaber, "Eguneratutako aurrekontua" zutabeko zenbatekoak aurrekontuak aldatzeko bidezko araubidearen bitartez justifikatu dira, betiere maiatzaren 24ko 1/1011 Legegintzako Dekretuak onetsi zuen Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategineko (testu bategina) 97. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoaren arabera.

1.3. "Egindakoa" zutabean agertzen diren zenbatekoak, kapital- eta ustiapen-aurrekontuei dagozkienak (aurreko 1.1. puntuan aipatzen dira), Zirkularraren 2.a) puntuan zehaztutako prozedurak aplikatuz eskuratu direla.

1.4. Memoriak, era berean, aurreko 1.1 paragrafoan aipatu diren kapital- eta ustiapen-aurrekontuei buruz "Eguneratutakoa" eta "Egindakoa" zutabeetako zenbatekoen artean dauden desbideratzeak azaltzen ditu, baldin eta "Aldea" zutabean azaldutako zenbatekoetan eguneratutako aurrekontu-zenbatekoaren % 5 baino

cumplimiento de los objetivos previstos, hemos verificado:

1.1. Que la información que se muestra en la memoria adjunta relativa a los presupuestos de capital y explotación se incluye con el formato establecido en el punto 1 del Anexo II de la Circular.

1.2. Que los importes que se muestran en la columna "Presupuesto inicial", relativos a los presupuestos de capital y explotación mencionados en el párrafo 1.1 anterior, se corresponden con los aprobados inicialmente en los presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE) y los importes de la columna "Presupuesto Actualizado" se encuentran justificados por el correspondiente régimen de modificaciones presupuestarias que se han realizado conforme a lo establecido en los artículos 97 y siguientes del Texto Refundido de las Disposiciones Legales vigentes sobre el Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo (El Texto Refundido).

1.3. Que los importes que se muestran en la columna "Realizado" relativos a los presupuestos de capital y explotación (mencionados en el punto 1.1 anterior) se han obtenido de la aplicación de los procedimientos detallados en el punto 2.a) de la Circular.

1.4. Que la memoria incluye una explicación de las desviaciones existentes entre los importes que se muestran en las columnas "Actualizado" y "Realizado" relativos a los presupuestos de capital y explotación mencionados en el párrafo 1.1 anterior, en aquellos casos en los que los importes registrados en la columna

gehiagoko desbideratzeak azaltzen badira, betiere desbideratze horiek 30.000 eurotik gora jotzen badute.

"Diferencia" presenten desviaciones superiores al 5% del importe presupuestario actualizado, siempre y cuando dichas desviaciones superen los 30.000 euros.

1.5. Testu bateginaren 54.2 artikuluaren arabera izaera mugaduna duten kontzeptuek (finantza-inbertsioek, langile-gastuek, besteren baliabideek, transferentzien eta eman beharreko diru-laguntza arrunten eta kapitaleko dirulaguntzen baturak eta ibilgetu material eta ukiezinean egindako inbertsioen baturak) ez dute onetsitako aurrekontu eguneratua gainditzen.

1.5. Que los conceptos que tienen carácter limitativo de acuerdo con el artículo 54.2 del Texto Refundido (inversiones financieras, gastos de personal, recursos ajenos, la suma de las transferencias y subvenciones corrientes y de capital a conceder y la suma de las inversiones en inmovilizado material e intangible) no exceden el presupuesto actualizado aprobado.

1.6. 2018 ekitaldiko aurrekontu-likidazioa testu bateratuaren 21. artikuluak ezarritakoaren arabera egin da (ustiapeneko diru-laguntzak itzultzea, sozietateak mozkinik edo irabazirik ateraz gero).

1.6. Que la liquidación presupuestaria del ejercicio 2018 se ha realizado conforme a lo establecido en el artículo 21 del Texto Refundido (reintegro de subvenciones de explotación en el caso de que la Sociedad obtenga beneficios).

1.7. Memoriak, Zirkularreko II. eranskineko 1.c) puntuan azaldutako formatuari jarraituz, honakoak azaltzen ditu: aurrekontuetan aurreikusitako helburuak, aurrekontuan sartutako magnitudeak eta eskuratutako magnitudeak, eta desbideratze guztien azalpena.

1.7. Que la memoria recoge, de acuerdo con el formato establecido en el punto 1.c) del Anexo II de la Circular, los objetivos marcados en los presupuestos, las magnitudes presupuestadas y obtenidas, y una explicación de todas las desviaciones producidas.

2. Kontratazioaren alorreko legedia *Sektore Publikoko Kontratuen Legeak* arautzen du *(9/2017 SPKL, azaroaren 8koa), haren bidez transposatzen baitira Espainiako ordenamendu juridikora Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak*. Gai horri dagokionez, enpresak ez du urteko kontratua esleitu, eta, beraz, kontratazio prozedurarik ez da gauzatu.

2. En relación al cumplimiento de la legalidad en materia de contratación, regulada por la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (LCSP), por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, la Sociedad no ha licitado ni adjudicado contrato alguno durante el ejercicio, por lo que no se ha llevado a cabo ningún procedimiento en materia de contratación.

3. Sektore publikoko erakundeen dirulaguntzen araubidea betetzeaz denaz bezainbatean, ez da prozedurarik gauzatu, sozietateak ez baitu dirulaguntzarik eman 2018 ekitaldian.

4. Zuzendaritza-postuen ordainsarien araubidea betetzeari dagokionez, Goren-kargudunen lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legeak ezarri baitu araubide hori, 2018 urtean ez da prozedura burutu. Enpresak ez zuen 130/1999 Dekretuak araututakoa, otsailaren 23koa, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publikoen zuzendarien egoera pertsonala arautzen duena. Herri-erakunde publikoak.

5. Egiaztatu aurrekontuan azaldutako plantilla eta ekitaldiaren amaierako benetako plantilla (memorian azaldu dena) bat datozela, hurrenez hurren, 2018ko ekitaldirako EAErako onetsitako aurrekontuetan azaldutakoarekin eta sozietatearen urteko kontuetan azaldutako informazioarekin eta, hala badagokio, aurrekontuan azaldutako plantillaren eta benetako plantillaren arteko aldeei buruzko azalpena agertzen dela. Zirkularraren II. eranskineko 2.b) puntuan jarritako formatuarekin sartu behar da informazio hori memorian.

6. Egiaztatu ea EAErako onetsitako aurrekontuek geroko konpromisorik jasotzen duten sozietatearen alde. Aurrekontuek ez dute geroko konpromisorik jasotzen.

7. Ondasun- eta zerbitzu-hornitzaileei eta ibilgetuko ondasun-hornitzaileei 2018 ekitaldian egindako ordainketen gaineko informazioan, orobat 2018/12/31n ordaindu gabe zeuden saldoei buruzkoan, hurrengo prozedurak egin ditugu:

   7.1. Egiaztatu dugu memoriak barne duela informazio horri buruzko

3. En relación al cumplimiento del régimen subvencional de las entidades del sector público, no se han realizado procedimientos ya que la Sociedad no ha concedido subvenciones en el ejercicio 2018.

4. En relación al cumplimiento del régimen retributivo de los puestos directivos establecido por la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, no se han realizado procedimientos ya que durante el ejercicio 2018 la Sociedad no ha contado con personal regulado por Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas.

5. Verificar que la plantilla presupuestada y la plantilla real al cierre del ejercicio que se incluye en la memoria, coincide con la incluida en los presupuestos aprobados para la CAE para el ejercicio 2018 y con la información que se muestra en las cuentas anuales de la Sociedad a nivel total, respectivamente y, en su caso una explicación de las diferencias existentes entre la plantilla presupuestada y la plantilla real. Esta información debe ser incluida en la memoria de acuerdo con el formato establecido en el punto 2.b) del Anexo II de la Circular.

6. Verificar si los presupuestos aprobados para la CAE incluyen compromisos futuros a favor de la Sociedad. Los presupuestos no incluyen compromisos futuros a favor de la Sociedad.

7. En relación a la información sobre los pagos realizados a los proveedores (tanto de bienes y servicios como de bienes de inmovilizado) durante el ejercicio 2018, y los saldos pendientes de pago al 31/12/2018, hemos realizado los siguientes procedimientos:

   7.1. Verificar que la memoria incluye el cuadro correspondiente a dicha

taula, Zirkularraren II. eranskinaren 4. puntuan ezarritako formatuaren araberakoa.

7.2. Egiaztatu dugu hornitzaileei egindako ordainketen eta hornitzaileei ordaindu gabeko saldoen gaineko informazioa, ekitaldiko urteko kontuetan sartu dena, bat datorrela sozietateak aurreko 7.1 atalean aipatu den taulan sartu dituen zenbatekoekin.

7.3. 2018 ekitaldian hornitzaileei ordainketarik eginez gero 30 eguneko epea gaindituta, eta/edo ekitaldiaren itxieran, 2018/12/31n, hornitzaileei ordaindu gabeko saldorik izanez gero 30 eguneko gehieneko epetik gora, memoriak badakar atzerapen horien motibo / zio / arrazoiei buruzko azalpen laburra.

8. Adierazpen-gutun bat eskatzea: sozietatearen zuzendaritzaren eta/edo administratzailearen sinadura beharko du.

Gure lana gauzatzean agertu diren gertakari zehatzen berri emango dugu orain:

Kontratazio legea betetzearen arloan

- Sozietateko arduradunek ez digute 2018an adjudikatutako obra, zerbitzu, eta hornidura kontratuen erlaziorik eman, adjudikaziorik eman ez direla ziurtatuz. Ondorioz, ezin izan dugu kontratazio alorrean 2/2018 Zirkularrean aurreikusten diren prozedurarik aurrera eraman.

Deskribatutako prozedurak ez direnez ikuskaritza bat, ez eta Ikuskaritzako Arau Teknikoen arabera egindako berrikuspen bat ere, ez dugu iritzirik emango memorian *(eta,*

información de acuerdo con el formato establecido en el punto 4 del Anexo II de la Circular.

7.2. Comprobar que toda aquella información referente a pagos realizados y saldos pendientes de pago a proveedores incluida en las cuentas anuales del ejercicio cuadra/concilia con los importes consignados por la Sociedad en el cuadro citado en el apartado 7.1 anterior.

7.3. Que, en el caso de que durante el ejercicio 2018 se hayan realizado pagos a proveedores en un plazo superior a los 30 días, y/o de que al cierre del ejercicio 31/12/2018 existan saldos pendientes de pago que acumulen un plazo superior a los 30 días, la memoria incluye una breve explicación de los motivos / causas / razones de tales retrasos.

8. Solicitar una carta de manifestaciones firmada por la Dirección y/o administrador de la Sociedad.

A continuación informamos de los hechos concretos que se han puesto de manifiesto en la ejecución de nuestro trabajo:

Cumplimiento de la legalidad en materia de contratación

- Los responsables de la Sociedad no nos han facilitado una relación con los contratos de obra, servicio o suministro adjudicados durante el ejercicio 2018, ya que aseguran que no se han producido adjudicaciones al respecto. En consecuencia, no hemos podido realizar los procedimientos en materia de contratación previstos en la Circular 2/2018.

Debido a que los procedimientos descritos no constituyen ni una auditoría, ni una revisión hecha de acuerdo con Normas Técnicas de Auditoría, no expresamos una opinión sobre

hala badagokio, eranskinetan) azaldutako informazioari buruz. Prozedura osagarriak aplikatuz gero, litekeena da beste gai batzuk azaldu izana, eta horiei buruzko txostena ere egingo genuen.

Aurrekontua betetzeari eta legezkotasunari buruzko adostutako prozeduren txosten hau bakarrik ematen da Eusko Jaurlaritzak 2016ko ekainaren 28an hartutako akordioaren testuinguruan ezarritako helburua betetzeko, baita zure informaziorako ere, baina ezin da beste helbururen baterako erabili, eta ezin izango zaie beste batzuei banatu, aurretiaz baimendu ez badugu, ez bada Kontrol Ekonomikoko Bulegoari, Herri Kontuen Euskal Epaitegiari, sozietatea atxikita dagoen Eusko Jaurlaritzako sailei eta lege-aginduz eska lezaketen beste batzuei. Ez dugu inolako erantzukizunik izango txosten honen hartzaileak ez diren hirugarrenen aurrean.

Txosten honetan hauxe baino ez da aztertzen: Beterri Kostako Industrialdea, S.A.-ko zuzendaritzak emandako informazioa, aurreko ataletan aipatu dugun araudia bete izanari buruzkoa. Txostenaren xedea, beraz, ez dira sozietatearen finantza-egoerak, oro har hartuta.

la información contenida en la memoria *(y, en su caso, en los Anexos adjuntos)*. Si se hubieran aplicado procedimientos adicionales, se podrían haber puesto de manifiesto otros asuntos sobre los cuales les habríamos informado.

Nuestro informe de procedimientos acordados sobre el cumplimiento presupuestario y de la legalidad se emite únicamente para la finalidad establecida en el contexto del Acuerdo adoptado por el Gobierno Vasco de fecha 28 de junio de 2016 y para su información y no puede ser usado para ningún otro fin o ser distribuido a terceros, sin nuestro consentimiento previo, distintos de la Oficina de Control Económico, el Tribunal Vasco de Cuentas Pública, los Departamentos del Gobierno Vasco a los que estuviese adscrita la Sociedad y otros que pudieran solicitarlo por imperativo legal. No asumimos ninguna responsabilidad frente a terceros distintos de los destinatarios de este informe.

Este informe se refiere exclusivamente a la información facilitada por la dirección de Beterri Kostako Industrialdea, S.A, relativa al cumplimiento de la normativa aplicable a la que hemos hecho referencia en los apartados anteriores y no a los estados financieros de la Sociedad, considerados en su conjunto.

DELOITTE, S.L.

Pablo Mugica

2019ko apirilaren 30a

30 de abril de 2019

BETERRI KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A.

AURREKONTUA BETETZEARI ETA LEGEZKOTASUNARI BURUZKO MEMORIA-2018 EKITALDIA

BETERRI KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A.

MEMORIA DE CUMPLIMIENTO PRESUPUESTARIO Y DE LEGALIDAD DEL EJERCICIO 2018

1.- Ustiapen- eta kapital-aurrekontuak, eta aurreikusitako helburuak

1.a) Ustiapen- eta kapital-aurrekontuen exekuzioa

I. eta II. koadroetan eta jarraian gehitutako oharretan aurkezten dira 2018ko ekitaldirako Kapital Aurrekontuari eta Ustiapen Aurrekontuari eta horien exekuzioari buruzko xehetasunak, bai eta izandako desbideratzeei buruzko azalpena ere.

1.- Presupuestos de explotación y capital, así como objetivos previstos

1.a) Ejecución de los presupuestos de capital y explotación

En los cuadros I y II y las notas que se adjuntan a continuación, se presenta el detalle de los Presupuestos de Capital y de Explotación para el ejercicio 2018 y su realización, así como la explicación sobre las desviaciones habidas.

KAPITAL AURREKONTUA

PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / *Euros*

INBERTSIOAK *INVERSIONES*	AURREKONTUA *PRESUPUESTO* HASIERAKOA *INICIAL*	ALDAKETA *MODIFICACI.*	EGUNERATUA *ACTUAL*	EGINDAKOA *REALIZADO*	ALDEA *DIFERENCIA*	%
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA ***AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS***	**6.000**	**45.000**	**51.000**	**317.492**	**(266.492)**	**623**
2. IBILGETU MATERIALA *INMOVILIZADO MATERIAL*	6.000	—	6.000	2.265	3.735	38
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK *INVERSIONES INMOBILIARIAS*	—	45.000	45.000	315.227	(270.227)	701
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA ***AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO***	**200.000**	**-----**	**200.000**	**243.608**	**(43.608)**	**122**
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN *INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS*	200.000	—	200.000	243.608	(43.608)	122
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) ***DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)***	**17.537**	**-----**	**17.537**	**29.705**	**(12.168)**	**169**
4. BESTELAKO ZORRAK *OTRAS DEUDAS*	17.537	—	17.537	29.705	(12.168)	169
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA ***AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES***	**24.429**	**-----**	**-----**	**1.330.227**	**(1.350.798)**	*******
INBERTSIOAK GUZTIRA ***TOTAL INVERSIONES***	**247.966**	**45.000**	**268.537**	**1.921.032**	**(1.652.495)**	**715**

Euro / *Euros*

FINANTZAKETA *FINANCIACIÓN*	AURREKONTUA *PRESUPUESTO* HASIERAKOA *INICIAL*	ALDAKETA *MODIFICACI.*	EGUNERATUA *ACTUAL*	EGINDAKOA *REALIZADO*	ALDEA *DIFERENCIA*	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK ***FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN***	**232.641**	**-----**	**232.641**	**1.562.048**	**(1.329.407)**	**(671)**
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA ***DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS***	**-----**	**-----**	**-----**	**267.791**	**(267.791)**	*******
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK *INVERSIONES INMOBILIARIAS*	—	—	—	267.791	(267.791)	***
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA ***AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS***	**1.549**	**-----**	**1.549**	**2.067**	**(518)**	**133**
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK *OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS*	1.549	—	1.549	2.067	(518)	133
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA ***AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO***	**13.776**	**-----**	**13.776**	**89.126**	**(75.350)**	**647**
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK *DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS*	—	—	—	40.284	(40.284)	***
4. BESTELAKO ZORRAK *OTRAS DEUDAS*	13.776	—	13.776	48.842	(35.066)	355
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA ***DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES***	**-----**	**45.000**	**20.571**	**-----**	**-----**	**0**
FINANTZAKETA GUZTIRA ***TOTAL FINANCIACIÓN***	**247.966**	**45.000**	**268.537**	**1.921.032**	**(1.652.495)**	**715**

Euro / Euros

GASTUAK / GASTOS	AURREKONTUA / PRESUPUESTO HASIERAKOA / INICIAL	ALDAKETA / MODIFICACI.	EGUNERATUA / ACTUAL	EGINDAKOA / REALIZADO	ALDEA / DIFERENCIA	%
I. PERTSONAL-GASTUAK / ***GASTOS DE PERSONAL***	**386.150**	-----	**386.150**	**373.469**	**12.681**	**97**
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK / *SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS*	304.405	-----	304.405	298.212	6.193	98
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK / *CARGAS SOCIALES Y OTROS*	81.745	-----	81.745	75.257	6.488	92
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / ***GASTOS DE FUNCIONAMIENTO***	**457.160**	-----	**457.160**	**339.103**	**118.057**	**74**
1. HORNIKUNTZAK / *APROVISIONAMIENTOS*	-----	-----	-----	5.677	(5.677)	***
2. KANPOKO ZERBITZUAK / *SERVICIOS EXTERIORES*	389.160	-----	389.160	263.589	125.571	68
3. TRIBUTUAK / *TRIBUTOS*	68.000	-----	68.000	64.160	3.840	94
III. GASTU FINANTZARIOAK / ***GASTOS FINANCIEROS***	**350**	-----	**350**	**40.564**	**(40.214)**	***
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK / *POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS*	-----	-----	-----	40.284	(40.284)	***
2. HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK / *POR DEUDAS CON TERCEROS*	350	-----	350	280	70	80
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK / ***FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN***	**232.641**	-----	**232.641**	**1.562.048**	**(1.329.407)**	**671**
GASTUAK GUZTIRA / ***TOTAL GASTOS***	**1.076.301**	-----	**1.076.301**	**2.309.505**	**(1.238.883)**	**215**

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK / INGRESOS	AURREKONTUA / PRESUPUESTO HASIERAKOA / INICIAL	ALDAKETA / MODIFICACI.	EGUNERATUA / ACTUAL	EGINDAKOA / REALIZADO	ALDEA / DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA / ***IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS***	**462.007**	-----	**462.007**	**445.423**	**16.584**	**96**
2. ZERBITZU-EMATEAK / *PRESTACIONES DE SERVICIOS*	462.007	-----	462.007	445.423	16.584	96
II. USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK / ***OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN***	**72.424**	-----	**72.424**	**56.740**	**15.684**	**78**
V. SARRERA FINANTZARIOAK / ***INGRESOS FINANCIEROS***	**90.071**	-----	**90.071**	**113.349**	**(23.278)**	**126**
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK / *DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS*	90.071	-----	90.071	113.349	(23.278)	126
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK / ***AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS***	**451.799**	-----	**451.799**	**1.699.672**	**(1.247.873)**	**(376)**
DIRU-SARRERAK GUZTIRA / ***TOTAL INGRESOS***	**1.076.301**	-----	**1.076.301**	**2.315.184**	**(1.238.883)**	**215**

KAPITAL AURREKONTUAREN EXEKUZIOA

Honakoak dira 2018ko Kapital Aurrekontuaren exekuzioan hauteman diren desbideratze nagusiak:

Inbertsio ukiezin, material, ondasun higiezin eta beste batzuen gehikuntza.

2018ko ekitaldian, aurrekontuan jasotakoa baino gutxiago inbertitu da ekipo informatikoetan. Hala ere, 47.431 €-ko inbertsioa egin da aparkalekuan. Bestalde,

EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE CAPITAL

Las principales desviaciones que se aprecian en la ejecución del "Presupuesto de capital 2018" son las siguientes:

Aumento de inversiones intangibles, materiales, inmobiliarias y otras.

En el ejercicio 2018 se ha invertido menos de lo presupuestado en equipos informáticos de lo

higiezinetako inbertsioen gehikuntza izakinak birsailkatzearen ondorio izan da gehien bat.

Finantza-inbertsioen gehikuntza eta ondare-tresnen gutxitzea

Finantza-inbertsoak aurrekontutakoa baina handiagoa izan dira egondako errendamenduen gehitzearen ondorioz, hauek eskudiruaren gehikuntza ere ekarriz, eta beraz, Sprilurreko diruzaintza sisteman depositu handiagoa eginez.

Eskudiruaren edo baliokideen gehikuntza garbia

Ez da eskudiruaren gehikuntzarik egon. Izan ere, enpresa batek, abenduan, finantza-errentamenduan zituen lau lokal erosteko aukera gauzatu zuen.

Ustiapen -jardueretako diru-fluxu positiboak.

Aurreko puntuan adierazi denez, abenduan lau lokal erosteko aukera gauzatzeak berekin ekarri zuen diruzaintzan gehikuntza bat egotea —lokal horiek guztiz kobratu dira—.

Inbertsio ukiezin, material higiezin eta beste batzuen gutxitzea.

Lokalei egindako tasazioen ondoren, higiezinetako inbertsioetan sailkatutako bi lokalen narriadura kontabilizatu da.

Pasibo finantzarioko tresnen gehikuntza

Ez zen kontuetan aurreikusi Sprilurrekiko epe luzeko maileguaren gastu finantzarioaren ondoriozko zor-gehikuntza.

"Bestelako zorren" gehikuntza epeen araberako birsailkatzeari dagokio.

presupuestado, sin embargo, ha habido una inversión en el parking de 47.431€. Por otra parte, el aumento de inversiones inmobiliarias ha sido debido en su mayor parte a una reclasificación de existencias.

Aumento de inversiones financieras y disminución de instrumentos de patrimonio

El aumento de inversiones financieras ha sido mayor al presupuestado debido a que ha habido un incremento de los arrendamientos y por tanto una mayor tesorería y por ello un mayor depósito en el Sistema de tesorería de Sprilur.

Aumento del efectivo o equivalentes

Ha habido un aumento de efectivo debido a que una empresa ejercitó en diciembre la opción de compra de cuatro locales que tenía en arrendamiento financiero.

Flujos positivos de efectivo de las actividades de explotación

Tal y como se ha comentado en el punto anterior el ejercicio de la opción de compra de cuatro locales en diciembre provocó un aumento de tesorería, los cuales han sido totalmente cobrados.

Disminución de inversiones intangibles, materiales, inmobiliarias y otras.

Tras las tasaciones realizadas a locales se ha contabilizado el deterioro de dos locales clasificados en inversiones inmobiliarias.

Aumento de instrumentos de pasivo financiero.

No se presupuestó el incremento de deuda por el gasto financiero del préstamo con Sprilur a largo plazo.

El aumento de las "Otras deudas" corresponden a la reclasificación temporal realizada durante el ejercicio.

USTIAPEN AURREKONTUAREN EXEKUZIOA

Funtzionamendu-gastuak

Azkenik gauzatutakoa baino aurrekontu handiagoa egin zen lokaletako konponketa-obretarako; eta, azkenik, aurten ez da inbertsiorik behar izan. Zerbitzu profesionaletako gastuak ere murriztu dira.

Taldeko enpresekiko gastu finantzarioak

Sprilur-i itzultzekoa den aurrerakinaren ondoriozko interesen zenbatekoa jasotzen du.

Ustiapen-jardueretako diru-fluxu positiboak

Aurrekontuan jasotakoarekiko aldeak azaltzen dituzten arrazoiak badira: abenduan, enpresa batek lau lokalak aurretiaz erosteko aukera baliatu zuen. Horrek berekin ekarri zuen kobratzeko zeuden bezeroen murrizketa nabaria aurrekontuan jasotakoarekiko. Beste arrazoi bat izan zen higiezinetako inbertsioen narriadura itzuli izana, tasazio berrien ondorioz. Azkenik, ekitaldirako 431.713 €-ko galerak espero ziren eta 589 €-ko mozkina izan da amaieran.

Ordaintzeko kontuen gehiketa eta kobratzeko kontuen gutxitze garbiak

Kobratzeko kontuetan murrizketa izan da, gauzatutako erosteko aukera kobratzearen ondorioz.

1.b) Kontzeptu mugadunak.

Maiatzaren 24ko 1/2011ko Legegintzako Dekretuak onetsi zuen Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bateginaren 54.2 artikulari dagokionez-aurrekontu-kontzeptu batzuen izaera mugaduna arautzen du.

EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

Gastos de funcionamiento

Se presupuestó un importe mayor del que se ha realizado finalmente para obras de reparación en locales y finalmente no ha sido necesaria la inversión este año. También se han reducido los gastos en servicios profesionales.

Gastos financieros con empresas del grupo

Recoge el importe de los intereses por el anticipo reintegrable a Sprilur.

Flujos positivos de efectivo de las actividades de explotación

Hay varios motivos para las diferencias respecto a lo presupuestado: en diciembre una empresa ejercitó la opción de compra anticipada de cuatro locales, lo que supuso una disminución importante de clientes pendientes de cobro respecto al presupuestado. Otro motivo fue la reversión del deterioro de inversiones inmobiliarias como consecuencia de las nuevas tasaciones y por último se esperaban pérdidas en el ejercicio de 431.713 € y finalmente ha habido un beneficio de 589 €.

Aumento de cuentas a pagar y disminución cuentas a cobrar netos.

Se ha producido una disminución de las cuentas por cobrar derivada del cobro de la opción de compra ejecutada.

1.b) Conceptos con carácter limitativo.

En relación con el artículo 54.2 del Texto Refundido de las disposiciones legales sobre el Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, que regula el carácter limitativo de determinados conceptos presupuestarios.

2018an, ez dira kontzeptuak gainditu izaera murriztaileaz.

No se han excedido los conceptos con carácter limitativo en el ejercicio 2018.

1.c) Ekitaldirako programatutako helburuen betetze-maila.

Jarraian, **BETERRI-KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A.** sozietateak 2018 ekitaldirako Aurrekontuen Azalpen-Memorian jasotako helburu orokor garrantzitsuen betetzearen azterketa egiten da:

1.c) Grado de cumplimiento de los objetivos programados para el ejercicio.

A continuación, se efectúa el análisis del cumplimiento de los principales objetivos generales contenidos en la Memoria Explicativa de los Presupuestos de **BETERRI-KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A.** para el ejercicio 2018:

PROGRAMATURIKO HELBURUAK ETA ZENBATESPENA *OBJETIVOS PROGRAMADOS Y SU CUANTIFICACIÓN*		**PROGRAMATURIKO HELBURUAK ZENBATERAINO BETE DIREN** *GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS*	
Helburua / *Objetivo* Ekintza / *Acción* Adierazlea / *Indicador*	Aurreikusitako magnitudea *Magnitud prevista*	Eskuratutako magnitudea *Magnitud obtenida*	Desbideratzeei buruzko iruzkinak *Comentarios desviaciones*
1..Zuatzun lokaletarakko 1.000 m2 esleitu/ *Adjudicación de 1.000 m2 de locales en Zuatzu* Kontratuak sinatzea enpresa esleipendunekin/ *Firmar contratos con empresas adjudicatarias* • Azalera metro koadroak/ *Superficie metros cuadrados*	1.000 m2	1.235 m2	2018 ekitaldian, lau lokal esleitu dira, horietako hiru Urola Eraikinean eta beste bat Europa Eraikinean, guztira 1.235 m2. Beste alde batetik, Europa Eraikineko 7 garajeri dagozkion beste 101 m2 ere esleitu dira. Esleipen horien guztiak erosteko aukera duen alokairu modalitatean egin dira./ Durante el ejercicio 2018, se han adjudicado cuatro locales, tres de ellos en el edificio Urola y otro en el edificio Europa, por un total de 1.235 m2. Por otra parte, se han adjudicado también otros 101 m2 correspondientes a 7 garajes en el edificio Europa. Todas las adjudicaciones han sido en la modalidad de alquiler con opción de compra.
2.-Aparkalekuaren fakturazioa %10 handitu:/ *Incrementar en un 10% la facturación del parking.* % 10eko gehikuntza fakturazioan./ *Incremento de la facturación en un 10%* • Azalera metro koadroak/ *Superficie metros cuadrados*	94.232,60 €	150.985,00 €	150.985,00 € fakturatu dira eta horrek esan nahi du %72ko hazkundea 2017 urtearen aldean./ Se han facturado 150.985,00 €, lo que supone un incremento del 72%, con respecto al año 2017.

3 Estubegi promozioarekin jarraitu / Inicio de las obras de urbanización de Estubegi	100%	0%	Hernaniko Udalarekin kontzertazio hitzarmena sinatu dugu. Ez dira urbanizazio-lanak hasi./ Se ha firmado el convenio de concertación con el Ayuntamiento de Hernani. No se han iniciado las obras de urbanización.
4. Irita promozioko lurzoruak saldu./ Venta de terrenos de la promoción de Irita	100%	100%	*Lursailen trukatze-akordio bat sinatu dugu Zarauzko Udalarekin eta, era horretan, Errotaberri eremuaren jabetza lortu dugu, industria-erabilera duen industrialde bat bertan sortzeko. Errotaberri eremua sustatzeko lanak hasi ditugu eta, urtearen buruan, lau empresa ditugu interesatuta bertan finkatzeko. IRITAn lur-zati batzuk geratu dira jabetzan, eta horiek saltzeari ekingo zaie eremua garatzen den unean, haren erabilera aldatu bezain laster./ Se ha firmado un acuerdo de permuta de terrenos con el ayuntamiento de Zarautz, obteniendo así la propiedad en la zona de Errotaberri para el desarrollo de un polígono de uso industrial. Se han iniciado las tareas de promoción del área de Errotaberri, teniendo a fin de año, cuatro empresas interesadas en su instalación. Han quedado una serie de parcelas en propiedad en IRITA, que se procederá a su venta cuando se desarrolle el área, una vez modificado su uso.*
5. Bekisa Spriren antena gisa sendotu/ *Afianzamiento de Bekisa como antena de Spri*	100%	100%	SPRIren zerbitzuen berri sozietateak kudeatutako industrialdeetan instalatuta dauden enpresei emateko jarduerak egin dira./ *Se han realizado actividades de comunicación de los servicios de SPRI a las empresas instaladas en los polígonos gestionados por la sociedad.*
6. G2 programa ezarri *Implantación del programa G2*	100%	0%	Helburu honetan aurreikusitako eginkizunak ez dira garatu./ No se han desarrollado la tareas previstas en este objetivo.

2.- Langileria

2.a) Estatutu pertsonala otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuz araututa duten zuzendaritza-taldekideen ordainsariak.

2018ko ekitaldian Sozietateak ez du izan otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuak, Zuzenbide pribatuko ente publikoetako eta sozietate publikoetako zuzendaritza-taldekideen estatutu pertsonala arautzeko denak, arautuko pertsonalik.

2.- Personal

2.a) Retribuciones de cargos directivos cuyo estatuto personal se encuentra regulado por el Decreto 130/1999, de 23 de febrero.

Durante el ejercicio 2018 la Sociedad no ha contado con personal regulado por del Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas.

2.b) Erakundearen plantilla

2.b) Plantilla de la entidad

TALDEA *GRUPO*	KATEGORIA *CATEGORÍA*	AURREKONTUA / *PRESUPUESTO* HASIERAN *INICIAL*	ALDAKETA *MODIFICACIÓN*	ORAINGOA *ACTUAL*	BENET. *REAL*	ALDEA *DIFERENCIA*	%
	PLANTILLA ESTRUKTURALA ***PLANTILLA ESTRUCTURAL***	6	-	6	6	-	-
	GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK *ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS*	1	-	1	1	-	-
-	-Zuzendariak (130-99 Dekretua) *-Directivos (Decreto 130-99)*	-	-	-	-	-	-
A	-Bestelako zuzendariak *-Otros directivos*	1	-	1	1	-	-
	FUNTZIONARIO ETA ESTATUTARIOEN LANPOSTUAK *PLAZAS FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS*	5	-	5	5	-	-
A	-Goi-mailako Teknikariak *-Titulados Superiores*	-	-	-	-	-	-
B	-Erdi-mailako Teknikariak *-Técnicos Medios*	2	-	2	2	-	-
C	-Administrariak *-Administrativos*	3	-	3	3	-	-
	PLANTILLA, GUZTIRA ***TOTAL PLANTILLA***	6	-	6	6	-	-

3.- Geroko konpromisoak

Sozietateak ez du aurrekontuetan geroko konpromisorik 2018/12/31n.

3.- Compromisos futuros

La sociedad a 31/12/2018 no tiene compromisos futuros en los presupuestos

4.- Hornitzaileei ordaintzeko epeak

Ondorengo taulan aurrekontuaren ekitaldiaren amaieran dauden hornitzaileen ordainketak eta ordaindu gabe dauden saldoak zehazten dira:

4.- Plazos de Pago a Proveedores

El cuadro adjunto detalla los pagos a proveedores y los saldos pendientes al cierre del ejercicio:

30 egunetik gora hornitzaileei ordaindu izanaren arrazoia izan dira, batik bat, kobrantza geroago pasatu duten helbideratutako fakturen egindako ordainketak.

Gainera, faktura batzuen harrera atzeratuaren ondorioz, hauen ordainketa betiko ordaintze epearekin egin da harrera eguna kontsideratuz.

El pago a proveedores a más de 30 días ha sido debido principalmente a los pagos de facturas domiciliadas que han pasado el cobro más tarde.

Adicionalmente, debido a la demora en el recibimiento de algunas facturas, los pagos se han realizado de acuerdo con el periodo de medio de pago desde la fecha de recepción de la misma.

Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publikoen eta Sozietate Publikoen zuzendaritza Orokorrei egin beharreko kontrol ekonomikoaren bulegoaren 2/2018 zirkularra betez (zirkular horren gaia hau da: "2018 ekitaldiko aurrekontu orokorren likidaziorako informazioa: urteko kontuak 2018ko abenduaren 31n, auditoreen txostenak eta Erakunde eta Sozietate Publikoen Aurrekontu eta Kontrolaren Sistema Informatizatuaren 2018 Jarraipen Ikuskatuan sartu beharreko informazioa"), BETERRI KOSTAKO INDUSTRIALDEA, SAren administratzaileek sinatu egin dute paperezko 12 folioetan jasotako 2018 ekitaldiaren aurrekontua betetzeari eta legezkotasunari buruzko memoria.

En cumplimiento de la circular nº 2/2018 de la oficina de control Económico a las direcciones Generales de los Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas y cuyo asunto es "Información para la Liquidación de los Presupuestos Generales del Ejercicio 2018: cuentas Anuales a 31 de diciembre de 2018, Informes de los auditores e información a introducir en el Seguimiento Auditado 2018 del Sistema Informatizado de Presupuestos y Control de Entres y Sociedades Públicas", los Administradores de BETERRI KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A., han firmado la Memoria de Cumplimiento Presupuestario y de legalidad correspondiente al Ejercicio 2018 extendida en 12 folios de papel.

SINATZAILEAK / FIRMANTES

..Txaber Ouro Arruza jn

(Sprilur SAk izendatua)

(Lehendakaria)

Garikoitz Agote Alberro jn.

(Gipuzkoako Foru Aldundiak izendatua)

(Lehendakariordea)

Mikel Oregi Goñi jn.

(Sprilur SAk izendatua)

(Idazkaria)

Xabier Txurruka Fernández jn.

(Zarauzko Udalak izendatua)

(Idazkariordea)

Antton Tomasena Rodriguez jn.

(Gipuzkoako Foru Aldundiak izendatua)

(Bokala)

Ander Betzuen de la Fuente jn.

(Sprilur SAk izendatua)

(Bokala)

Ricardo Crespo Rubio jn.

(Gipuzkoako Foru Aldundiak izendatua)

(Bokala)

Oscar Alberdi Sola jn.

(Sprilur SAk izendatua)

(Bokala)

Iker Bergaretxe Larrea jn.

(Sprilur SAk izendatua)

(Bokala)

Javier Pérez López jn.

(Sprilur SAk izendatua)

(Bokala)

Ernesto Gasco Gonzalo jn.

(Donostiako Udalak izendatua)

(Bokala)

Luis Intxauspe Arozamena jn.

(Hernaniko Udalak izendatua)

(Bokala)

Susana Ruiz Garcia and.

(Sprilur SAk izendatua)

(Bokala)